



Communiqué de presse

18^e édition du Gare Art Festival à Luxembourg-ville

Retour au bois : les sculptures sont créées en « live » à partir de grumes de chêne durant le symposium international.

Une semaine de travail de sculpture « en live » sur la Place de Paris et sept semaines d'exposition sous la verrière de la gare centrale: voilà le programme du Gare Art Festival dont c'est la dix-huitième édition cette année.

La Place de Paris est transformée en grand atelier d'artistes ouvert durant la dernière semaine de juillet : six sculpteurs professionnels créent chacun une oeuvre à partir d'une grume de chêne.

L'idéologie du Gare Art Festival étant celle du partage, de l'échange, de la convivialité, de la démonstration de leur art et de leur talent par les artistes, une composante essentielle en est également le changement récurrent de matériau : ainsi a-t-il été donné au public au cours des années passées d'assister à la création de sculptures en sable, en bois, en pierre, en métal, en béton et en argile avec les caractéristiques spécifiques de leur mises en œuvre respectives.

Par ailleurs les autres missions du Gare Art Festival consistent à contribuer à la consolidation de l'image positive du quartier Gare de la Ville de Luxembourg, à faire connaître et à disséminer le potentiel de la scène artistique nationale en attirant par cet événement culturel l'attention des artistes et des professionnels de l'art, à créer et à favoriser les échanges entre les sculpteurs nationaux et internationaux, à tisser des liens entre ceux-ci ; tout ceci concourant à la promotion personnelle des artistes et par extension à celle de la Ville de Luxembourg et à celle du Grand-Duché.

La direction logistique de l'événement est assurée par la sculptrice Florence Hoffmann laquelle s'implique infatigablement depuis 2003 à concrétiser cette idée initiée par Mme Pia Klein, alors secrétaire de l'asbl Groupe Animation Gare en 2001.

L'édition 2018 du Gare Art Festival permet ainsi au simples visiteurs ou aux amateurs d'art avertis d'assister à la création et à l'évolution de leurs œuvres par les artistes Assy JANS (Luxembourg), Carlo ABBA (Italie), Mohammad BURHAN (Palestine, Allemagne), Mihael LEVCHENKO (Ukraine), Kei NAMAKURA (Japon) et Kristina YOSIFOVA (Bulgarie).

Le travail des sculpteurs se déroule sur la Place de Paris du vendredi 27 juillet au vendredi 3 août à midi. Transférées à la Gare de Luxembourg durant l'après-midi



du vendredi 3 août, les sculptures sont exposées sous la verrière jusqu'au jeudi 20 septembre inclus sachant que ces deux lieux sont accessibles gratuitement.

Les personnes qui n'auront pas eu le loisir de suivre la progression des sculptures en direct peuvent en apprécier le résultat et les éventuelles modifications apportées aux projets d'origine jusqu'après la rentrée des classes. Des photos de la manifestation sont publiées sur Facebook compte « Gare Art Festival » pour aussi pouvoir suivre l'événement à distance.

Il sera exceptionnellement autorisé au public de pénétrer l'espace « atelier en plein air » dans lequel officient les sculpteurs – lequel n'est habituellement accessible qu'aux sculpteurs pour des raisons de sécurité - le samedi 28/7 et le mercredi 3/8 de 15h00-17h00, les enfants étant les bienvenus.

L'ouverture officielle du Gare Art Festival, cet incontournable du paysage culturel luxembourgeois placé sous le Haut Patronage du Ministère de la Culture, a lieu le mardi 31 juillet à 11hrs sur la Place de Paris.

A noter qu'à l'initiative de M. Assy JANS c'est depuis 2014 qu'une sélection de sculptures réalisées au cours des éditions précédentes du Gare Art Festival est exposée dans le Parc Merveilleux de Bettembourg. Ainsi durant la période estivale peuvent y être admirées des oeuvres en pierre et en béton, tout comme d'autres oeuvres de sculpteurs oeuvrant au Grand-Duché.

Un second lieu pour la découverte d'autres sculptures créées dans le cadre du Gare Art Festival, celles-ci en béton, bois, aluminium et pierre se trouve être le parc du Château de Colpach, ce dernier étant devenu Centre de Convalescence de la Croix-Rouge luxembourgeoise selon la volonté de feu Madame Aline Mayrisch. Ce parc est libre d'accès durant toute l'année.

L' a.s.b.l. Groupe Animation Gare exprime ses vifs remerciements au Ministère de la Culture, à la Ville de Luxembourg, aux CFL, à l'association internationale de sculpture AIESM, à La Provençale et à Monsieur Georges Arendt, à la Brasserie Bofferding et à Messieurs Lentz et Martin, aux membres de son remarquable comité, à la firme Garage Mischel pour les tronçonneuses ainsi qu'aux annonceurs et aux donateurs suivants pour leur précieux soutien, soit : BGL BNP Agence Luxembourg Gare, Assurances Foyer Mr. Clement, Etablissement Gaufres Demaria, Etablissement Thierry Hulster, Etablissement Grill-Bar Rond, Etablissement Friture Joslet, Etablissement Kalk-Pelzer, Etablissement Schvarz Nathalie, Etablissement Olivier, Chalets Frank Marx, Confiserie Coné, Pharmacie de la Place de Strasbourg, Lingerie Pompadour, Magasin Idea-Light, Maison Schneider, Saveurs Lao Viet, Bijouterie Eden, Boutique Mosquito, Couture Marie-Ange, Librairie Promoculture, M. et Mme Jean-Pierre Lahmé.

Les six artistes du Gare Art Festival 2018

1 / 6) Carlo ABBA (Italie)

Carlo ABBA est né en 1982 en Italie où il vit et travaille actuellement.

Ses participations à des symposia aux cours des six dernières années:

2017 22e Symposium International de Sculpture sur Bois, St. Blasien (Allemagne) / 8e Symposium International de Sculpture sur Bois, Lutago/Valle Aurina (Italie) - Prix du Public / 5e Symposium International de Sculpture sur Bois, Praso (Italie) / 1er Symposium International de Sculpture sur Bois, St. Pierre de Chartreuse (France) / 27e Symposium International de Sculpture sur Bois, La Bresse (France)

2016 26e Symposium International de Sculpture sur Bois, La Bresse (France) / 3e Symposium International de Sculpture sur Bois, Possa di Fassa (Italie) - 1er Prix Spécial du Jury / 6e Symposium International de Sculpture sur Bois, Condrieu (France) - Prix du Public / Concours International de Sculpture sur Neige, Valloire (France)

2015 Sculpture Monumentale en bois, Rodello (Italie) / 4e Symposium International de Sculpture sur Bois, Sondernorg (Danemark) / Concours International de Sculpture sur Bois, Rivoli (Italie) - 1er Prix Spécial du Jury

2013 Symposium International de Sculpture sur Bois, Kemijarvi (Finlande) / Concours International de Sculpture sur Neige, Valloire (France) - 2e Prix

2012 Symposium International de Sculpture sur Bois, Mirecourt (France) / 1er Symposium International de Sculpture sur Bois, Sondernorg (Danemark) / 19e Symposium International de Sculpture sur Bois, Hojer (Danemark) / 4e Symposium International de Sculpture sur Bois, Condrieu (France) - Prix du Public

Le projet de Carlo ABBA:

« Between »





Les six artistes du Gare Art Festival 2018

2 / 6) Mohammad BURHAN (Plastine / Allemagne)

Mohammad BURHAN est né en 1973. De nationalité palestinienne, il vit et travaille actuellement en Allemagne.

De 2000 à 2010 Mohammad BURHAN a travaillé en tant que sculpteur, créateur de décors et coordinateur pour le théâtre et la télévision syrienne.

Pendant quatre ans il a enseigné la sculpture, le dessin et la céramique dans les Centres Culturels des villes de Damas et de Dar'a en Syrie.

Il a participé à de nombreuses expositions et symposia nationaux au Proche-Orient.

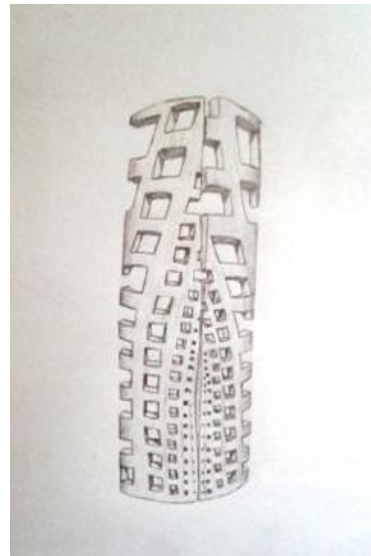
En 2011 Mohammad a pris part au 12e Symposium International de Sculpture de ChangChun en Chine.

C'est en 2016 qu'il a présenté sa première exposition de sculptures sur bois à Geldern, en Allemagne. Il y a obtenu la bourse «Wasserturm Stipendium» et est membre du BBK (Bundesverband Bildender Künstler/Innen) depuis.

Actuellement il enseigne les Arts Appliqués au sein de la Integra Gemeinnützige GmbH à Geldern, sa ville d'adoption.

Le projet de Mohammad BURHAN:

« Twins »





Les six artistes du Gare Art Festival 2018

3 / 6) Assy JANS (Luxembourg)

Assy JANS est né en 1961 à Clervaux. Il vit et travaille actuellement au Grand-Duché. Ayant appris le métier d'ajusteur à l'Institut Emile Metz, c'est grâce à un père peintre et sculpteur de figurines en bois durant ses loisirs qu'il a découvert le monde de l'art. C'est en 1995 qu'il a créé sa première sculpture avec les restes d'un garde-corps. Continuant son chemin sur la voie de l'art, c'est depuis 2004 qu'Assy expose régulièrement à la Galerie Maggy Stein à Bettembourg (L). Ses sculptures en acier et en bois ont également été montrées de 2007 à 2012 dans le cadre de « Konscht am Park » à Bettembourg (L) et c'est depuis 2009 qu'il participe annuellement aux « ateliers ouverts » chez la peintre Yvette Rischette à Frisange (L). De 2010 à 2014 il a pris part à l'événement « L'Art Rochette » et en 2010 il devient membre de l'association « ARC, Art Contemporain au Luxembourg ». En 2009 il crée le groupe ARTRIO avec la peintre Yvette Rischette et le photographe Michel Heisbourg avec lesquels il expose régulièrement.

C'est à partir de 2012 que sa parcours artistique prend un tournant international :

2012 « Art Loop », Galerie Tophane I Amire, Istanbul (Turquie)

2015 « Artclan Workshop », Ayvalik (Turquie)

2016 Galerie Linda Farrell, Paris (France) / « Salon d'Hiver », Pavillon Joséphine, Strasbourg (France).

Sur le plan national, Assy a en outre participé aux expositions collectives suivantes (sélection) : 2013 Galerie Pis'Art, Wiltz / 2014 Salon International d'Art Contemporain, Esch-sur-Alzette où le 2e Prix en sculpture lui a été décerné / 2015 Salon International d'Art Contemporain, Esch-sur-Alzette où Assy se voit décerné le 1er Prix en sculpture / 2016 Fuel Box 301, Strassen / 2017 Espace H2O à Differdange.

Le projet d' Assy JANS:

« I love rock'n roll »



Les six artistes du Gare Art Festival 2018

4 / 6) Mihail LEVCHENKO (Ukraine)

Mihail LEVCHENKO est né en 1976 en Ukraine, où il vit et travaille actuellement. Ses matériaux de prédilection en sculpture sont la pierre, le bois et l'acier.

Les oeuvres de Mihail font partie de collections publiques et privées en Ukraine, Allemagne, Italie, France, Espagne, République Tchèque, Turquie, USA, Chine, Japon, Argentine, Syrie, Israël, Pologne, Norvège, Chypre et Taiwan.

De 1994 à 2011 il a étudié à l'Académie des Beaux-Arts et Architecture d'Ukraine. De 1999 à 2011 il a été membre de l'Union des Artistes Professionnels Ukrainiens. C'est depuis 2008 qu'il est membre de l'association internationale AIESM et est affilié à l'IAA/UNESCO depuis 1999.

Son travail a été récompensé par les prix suivants : en 2018 à Florence (Italie) - prix international Leonardo Da Vinci pour mérite artistique, en 2013 à Nanjing (Chine)- prix décerné dans le cadre du Concours International de Sculpture Monumentale pour le Sport, en 2012 à Jinpo (Chine) - Prix spécial Concours International de Sculpture Monumentale, en 2003 à Kiev (Ukraine) lui est décerné le 1er prix du Concours pour le Monument aux Journalistes disparus et en 1998 il obtient le 1er prix du Concours National des Etudiants en Arts en Ukraine.

Ses oeuvres font partie des collections des musées suivants : le Parc International de Sculptures Aya Napa à Chypre (2015), le Musée d'Art Contemporain à Roldan Santa Fe an Argentine (2014 et 2008) ainsi que le Musée de la Mer de San Benedetto del Tronto en Italie (2013).

Le projet de Mihail LEVCHENKO:

« Sans titre »



Les six artistes du Gare Art Festival 2018

5 / 6) Kei NAKAMURA (Japon)

Kei NAKAMURA est né en 1976 au Japon où il vit et où il travaille actuellement. Après avoir effectué ses études primaires et secondaires au Japon, il part en Italie pour se perfectionner dans la sculpture sur pierre. C'est en 2004 qu'il sort diplômé de l'Académie des Beaux-Arts de Carrare en Italie. Suite à quoi il enseigne pendant deux ans (2009-2010) et dispense diverses master classes en sculpture sur pierre et sur métal dans la province de Sienne (Italie). De retour au Japon il crée l'« ATELIER NAKAMURA » lequel propose de magnifiques petites sculptures en pierre de formats réduits, lesquelles s'adressent tant aux amateurs d'art qu'aux collectionneurs avertis.

Le projet de Kei NAKAMURA:

« Candlelight »



Les six artistes du Gare Art Festival 2018

6 / 6) Kristina YOSIFOVA (Bulgarie)

Kristina YOSIFOVA est née en 1976 en Bulgarie où elle vit et travaille actuellement.

Diplômée de l'Académie Nationale des Beaux-Arts de Sofia en 2000 (licence) et en 2002 (maîtrise) elle est membre de l'Union des Artistes Bulgares affiliée à l'association internationale d'art IAA de l'Unesco.

Elle a participé à de nombreux symposia de sculpture dans différents pays dont les plus récents:
2017

- 6e Symposium International de Transylvanie, Roumanie
- 12e Symposium International de Sculpture, Wilkendorf (Allemagne)

2016

- Symposium International de Sculpture, Iasna Poliana (Bulgarie)
- Symposium International de Sculpture, Wilkendorf (Allemagne)
- Festival International de Sculpture sur Neige, Ahrntal (Italie)

2015

- Biennale Internationale de sculpture sur pierre, Ogrove (Espagne)
- Symposium International de Sculpture, Odemira (Portugal)
- Symposium International de Sculpture, Moritzburg (Allemagne)
- 16e Symposium International de Sculpture, Changchun (Chine)
- 21e Symposium International de Sculpture, Sur En (CH)
- 5e Symposium International de Sculpture, Irkutsk (Russie)

Le projet de Kristina YOSIFOVA: « The Secret Life of Spring »

La composition de « La vie secrète du Printemps » se veut mettre en évidence les processus invisibles qui se passent dans la nature au cours du printemps, lorsque la vie redémarre après l'hiver : l'éclosion des bourgeons, l'apparition des feuilles, la germination.





Journal : City mag
Date : Juillet – Août 2018

CULTURE EN PLEIN AIR



GARE ART FESTIVAL
permet d'apprécier la sculpture en direct.
makes us appreciate live sculpture.

NE RIEN RATER
DON'T MISS

FR Cet été, en juillet comme en août, il y aura forcément un événement à découvrir dans les rues de la ville.

EN *This summer, throughout July and August, there will always be something to discover in the city streets.*

-> **Walk the Line**
du 15/06 au 03/09,
rue Philippe II

-> **Walk the street, read the street**
du 10/06 au 16/08,
rue du Saint-Esprit

-> **Gare Art Festival**
du 27/07 au 03/08,
place de Paris,
et du 04/08 au 20/09,
gare centrale

-> **Soirée viennoise**
27/07, place d'Armes

APPROPRIATING THE STREET AND REDISCOVERING IT

One of the most emblematic outdoor artistic projects during the summer months is undoubtedly the one run by the Rue Philippe II association. "Un été pas comme les autres dans une rue pas comme les autres" (a summer like no other in a street like no other), organised by the association (that is composed of street traders) in partnership with Casino Luxembourg – Forum d'Art Contemporain and the City of Luxembourg. Organised for the fifth consecutive year, this project invites visitors to experience the street from an original point of view through a work of art installed above eye level. For the 2018 edition, designers Charles Baudouin and Giacomo Piovan of Socialmatter design studio created the piece *Walk the Line*, composed of two installations that form, through a game of perspectives, a suspended rectangle visible from a single fixed point of view. The work seeks to provoke exchange and social connections. It is visible until 3 September.

A similar concept has been imagined for rue du Saint-Esprit at the initiative of Lucien Elsen of Mesa Verde restaurant with the collaboration of the Within Atelier d'Écriture non-profit organisation and artists Vanessa Buffone, Rafael Springer and Menny Olinger. "Walk the Street, Read the Street" is a decorative public project that invites people to read the street while walking. Beautifully hand-written texts in different languages, from Portuguese to Farsi via Japanese or Hindu, are transcribed onto panels that float above the street. Each evokes the theme of life, of the human being, inviting pedestrians and residents to dialogue and reflection. The exhibition is visible until 16 August.

THE LIVING ART FORM OF DANCE

The street is adorned but it comes alive also thanks to living art forms. At the initiative of non-profit organisation Groupe Animation Gare, the Gare Art Festival has been held every year on place de Paris since 2001. Every year sculptors from all over the world gather for several days for what has become a truly

international open air sculpture symposium. During one week the public are invited to witness the sculptures being created. Once the week of creativity is completed (27 July-3 August this year), the sculptures go on display for six weeks under the glass roof of the central station (4 August-20 September). The event aims to highlight national and international artists and to create exchange between them while improving the allure and image of the station district.

Finally the Viennese soiree organised by the Luxembourg City Tourist Office, which has taken place every year for 20 years, is part of this great movement. On Friday 27 July, music will fill the place d'Armes. A concert given by Musique Militaire Grand-Ducale will include Strauss waltzes and works by composers von Suppé or Franz Lehár. Dancers will take over the space with grace to the rhythm set by four dancing couples from the Mireille Roulling dance school.

For those who like short-lived atmospheres, let's meet at the "Dîner en Blanc" (white dinner) that takes place every year in a prestigious public place revealed at the last minute. Dressed in white, diners dine alfresco on tables adorned with white tablecloths and precious tableware, thus becoming a tableau that could well be the subject of a painting by a great master – a life-size work whose beauty is shaped by its participants. ■